

## Introduzione

Utilizzare questo manuale d'uso per installare e usare in sicurezza il dispositivo Telepass. Per dettagli su pagamenti, obblighi contrattuali, norme e condizioni in ciascun paese dove viene utilizzato il dispositivo fare riferimento al contratto di servizio.

Per maggiori dettagli sul dispositivo Telepass, sul suo uso e per richieste di assistenza rivolgersi al fornitore del servizio.

## Avvertenze generali



Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare il dispositivo.

## Per la vostra sicurezza



Per veicoli che trasportano sostanze potenzialmente esplosive: questo dispositivo NON è certificato per l'uso in atmosfera potenzialmente esplosiva. In presenza di zone considerate a rischio, rimuoverlo e allontanarlo dal veicolo in ottemperanza alle norme vigenti.

Non manomettere e non tentare di aprire. Azioni di questo tipo possono causare scosse elettriche. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

## Come evitare danni al dispositivo



Non immergere in sostanze liquide e proteggere da pioggia e/o spruzzi. Il dispositivo non è impermeabile. Non utilizzare sostanze diluenti, alcool, benzene o altre sostanze infiammabili per la pulizia del dispositivo.

Tenere lontano da fonti di calore, fiamme e campi magnetici.

Non posizionare il dispositivo in prossimità di motori elettrici o altri apparecchi che generano forti campi magnetici.

Evitare la formazione di condensa sul dispositivo. Nei periodi estivi l'abitacolo raggiunge elevate temperature. Il rapido passaggio da temperature elevate a temperature più basse può formare condensa (goccioline d'acqua) sulla superficie del dispositivo. Per evitare questo inconveniente riporre il dispositivo in un luogo ventilato, attendendo che si adatti alla temperatura ambiente.

In caso di inutilizzo per lunghi periodi riporre il dispositivo in un luogo asciutto e non soggetto a elevati sbalzi di temperatura.

## Garantire il corretto funzionamento



Seguire attentamente le indicazioni per la posizione di installazione.

Se dal dispositivo esce fumo, rimuoverlo dal supporto e allontanarlo dal veicolo. Se esce del liquido, non maneggiare a mani nude. Restituire al fornitore del servizio.

## Comportamenti da evitare

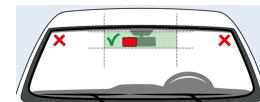


Non usare il dispositivo se appare danneggiato. Non usare più di un dispositivo Telepass sullo stesso veicolo. Questo può causare interferenze fra i dispositivi, malfunzionamento e doppio addebito delle transazioni effettuate. In questo caso Telepass non può rimborsare il pagamento superiore a quello dovuto.

## Telepass per le moto

Il dispositivo può essere utilizzato anche per transiti effettuati con moto di cilindrata uguale o superiore ai 150 cc nelle corsie abilitate, contrassegnate dal simbolo della moto.

## Posizione corretta



Il dispositivo Telepass deve essere collocato nella parte superiore e centrale del parabrezza, dietro lo specchietto retrovisore. In caso di parabrezza schermati (es. termici o atermici) il dispositivo deve essere collocato nella zona indicata dalle istruzioni del veicolo (normalmente un'area scura punitinata dietro lo specchietto).



Non collocarlo sul cruscotto o lateralmente a fianco dei montanti. Questo può causare malfunzionamenti.

## Installare il dispositivo



Effettuare l'operazione preferibilmente a temperatura ambiente.

Assicurarsi che il dispositivo lasci libero il campo visivo durante la guida.

- Pulire con cura la superficie di applicazione.
- Rimuovere la pellicola protettiva dall'adesivo.
- Fissare il dispositivo Telepass, preferibilmente a destra dello specchietto retrovisore, in posizione orizzontale con la parte adesiva verso il parabrezza e con l'etichetta rivolta verso il basso
- Mantenere la pressione per almeno cinque secondi.

## Avvertenze per la rimozione



Dopo aver fissato il dispositivo, attendere 12 ore prima di rimuoverlo dal supporto.

## Comunicazione senza interferenze



Lasciare attorno al dispositivo uno spazio di almeno 10 cm libero da oggetti come cellulari, caricatori o altri dispositivi elettronici.

## Come funziona

Una volta installato, il dispositivo è già utilizzabile. Quando il veicolo entra in una corsia Telepass e si avvicina al varco, viene riconosciuto da un'antenna posta sul portale che rileva il dispositivo a bordo e autorizza l'addebito.

## Riconoscere i segnali acustici

Il dispositivo Telepass emette diversi segnali acustici durante il transito nella corsia Telepass.

	Passaggio	Note
Un tono acuto prima e dopo l'apertura della sbarra		Passaggio registrato
Un tono grave prima della sbarra		La sbarra non si apre. Passaggio non registrato. Chiedere assistenza.
Un tono acuto prima dell'apertura della sbarra e tre o sei toni acuti dopo		Passaggio registrato, ma batteria in esaurimento. Rivolgersi al fornitore del servizio.
Nessun tono		La sbarra non si apre. Passaggio non registrato. Chiedere assistenza.

## Come attraversare un varco Telepass in autostrada



Per motivi di sicurezza in prossimità dei caselli rispettare il limite di velocità di 30 km/h.

Mantenere una distanza di circa quattro metri dal veicolo che precede. Se il semaforo è rosso usare un'altra corsia Telepass.



## Come attraversare un varco Telepass in altri ambienti

Rispettare i limiti di velocità e se richiesto fermarsi e attendere l'apertura della sbarra.

## Come comportarsi se la sbarra non si alza

Se la sbarra non dovesse alzarsi chiedere assistenza premendo l'apposito pulsante. L'operatore rileverà fotograficamente la targa per successive verifiche e permetterà di ripartire immediatamente.



Non fare manovre in retromarcia né abbandonare il veicolo per raggiungere a piedi il personale di servizio. Questo comportamento è pericoloso, oltre a essere vietato dall'Art. 175, comma 6, del Codice della Strada.

## Avvertenze per la pulizia



Usare un panno morbido eventualmente inumidito con un detergente multiuso. Non spruzzare il detergente direttamente sul dispositivo.

## Restituire il dispositivo Telepass



Non smaltire il dispositivo tra i rifiuti comuni, ma riconsegnarlo sempre a Telepass SpA.



Sostituirlo in caso di batteria esaurita o malfunzionamento.

## Dati tecnici

Durata media prevista batteria	5 anni
Temperatura di esercizio	-25 °C – +85 °C
Bande di frequenza	Non sottoporre il dispositivo a temperature di 85 °C per più di quattro ore al giorno. Evitare l'esposizione a temperature superiori a 85 °C.
Potenza nominale RF in uscita	5725 MHz–5875 MHz

## Dati del fabbricante

MOVYON SpA  
Via A. Bergamini, 50 - 00159 Roma - Italia  
[www.movyon.com](http://www.movyon.com)

## Conformità



Il fabbricante MOVYON SpA dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TLPV5 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.telepass.com/it/truck/supporto>. I dispositivi Telepass potrebbero essere soggetti a ricondizionamento.

## Getting started

Use this manual to install and safely use your Telepass. For details on payments, contractual obligations, regulations and conditions in each country where the device is used, please see the service contract.

For further information on your Telepass, its use and for customer service requests, contact the service provider.

## General warnings

Please read the instructions carefully before using the device.

## For your safety

For vehicles that transport potentially explosive substances: this device is NOT certified for use in potentially explosive atmosphere. In areas considered at risk, remove it from the vehicle according to current regulations.  
Do not tamper with or attempt to open the unit. These types of actions may cause electrocution. Keep out of reach of children.

## How to avoid device damages

Do not submerge in liquids and protect against rain and/or showers. The device is not waterproof. Do not use solvents, alcohol, petrol or other flammable substances to clean the device.

Keep away from heat, flames and magnetic fields. Do not place the device near electric motors or other devices that generate strong magnetic fields. Prevent condensation from forming on the device. The cab reaches high temperatures in the summer. A quick drop from high to low temperature could generate condensation (water drops) on the device surface. To avoid this issue, place the device in a well-ventilated place and wait for it to adapt to room temperature.

In the event of prolonged disuse, store the device in a dry place not subject to extreme temperature changes.

## Guarantee correct operation

Carefully follow the installation instruction. If the device emits smoke, remove it from the support and take it out of the vehicle. If liquid leaks from the device, do not touch it with your bare hands. Return it to the service provider.

## Behavior to be avoided

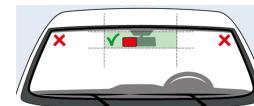


Do not use the device if it appears damaged. Do not use more than one Telepass on the same vehicle. This can cause interference between devices, malfunctions and double toll charges. In such cases, Telepass cannot reimburse the extra amount paid.

## Telepass for motorcycles

The device can also be used on motorcycles with CC greater than or equal to 150 CC in specific lanes, marked with the motorcycle symbol.

## Correct position



The Telepass must be placed at the top-center of the windshield, behind the rear-view mirror. For screened windshields (e.g. heated or heat-resistant windshields), the device must be placed in the area indicated by the vehicle instructions (normally a dark dotted area behind the rear-view mirror).



Do not place it on the dashboard or on sides next to the posts. This can cause malfunctions.

## Install the device



Preferably install the device at room temperature. Make sure the device does not obstruct the driver's field of vision.

1. Accurately clean the application surface.
2. Remove the protective film from the sticker.
3. Attach the Telepass, preferably on the right-hand side of the rear-view mirror, horizontally with the sticker facing the windshield and label facing downward
4. Hold down for at least five seconds.

## Removal warnings



After attaching the device, wait 12 hours before removing it from the support.

## Communication without interferences



Leave at least 10 cm around the device free from objects such as cell phones, chargers or other electronic devices.

## How it works

Once installed, the device is ready for use. When the vehicle enters a Telepass lane or nears the tollgate, it is recognized by an antenna on the gate that detects the device and authorizes the toll charge.

## Recognize buzzers

The Telepass emits different buzzer sounds in transit in the Telepass lane.

	Transit	Notes
A high-pitched tone before and after the barrier opening		Transit recorded
A low-pitched tone before the barrier		The barrier does not open. Transit not recorded. Request customer service.
A high-pitched tone before the barrier opens and three or six high-pitched tones after		Transit recorded but battery dying. Contact the service provider.
No buzzer		The barrier does not open. Transit not recorded. Request customer service.

## How to cross a Telepass highway tollgate



For safety reasons, observe the 30 km/h speed limit near toll stations.

Stay at least four meters away from the vehicle in front of you. If the traffic light is red, use another Telepass lane.



## How to cross a Telepass tollgate in other circumstances

Observe the speed limits and, if necessary, stop and wait for the barrier to open.

## What to do if the barrier does not open

Should the barrier not open, request customer service by pressing the specific button. The operator will photograph the license plate for further checks and will allow you to leave immediately.



In no case should you put your car in reverse or leave it to reach service personnel on foot. This behavior is dangerous, in addition to being prohibited by the Art. 175, paragraph 6, of the Traffic Code.

## Cleaning warnings



Use a soft cloth, dampened with a multipurpose detergent.

Do not spray detergent directly on the device.

## Return the Telepass



Do not discard the device with common waste. Always return it to Telepass SpA.



Replace it in the event of dead battery or malfunction.

## Technical specifications

Average expected battery life	5 years
Working temperature	-25 °C – +85 °C
Frequency bands	5725 MHz–5875 MHz
Rated RF output power	Under 21 dBm

## Manufacturer's data

MOVYON SpA

Via A. Bergamini, 50 - 00159 Roma - Italia  
[www.movyon.com](http://www.movyon.com)

## Conformity



Hereby, the manufacturer MOVYON SpA declares that the TLPV5 type radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://www.telepass.com/en/truck/support>.  
Telepass devices could be subject to refurbishment.